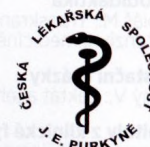


ANESTEZIOLOGIE & INTENZIVNÍ MEDICÍNA

VYDÁVÁ
ČESKÁ LÉKAŘSKÁ
SPOLEČNOST
J. E. PURKYNĚ



VEDOUCÍ REDAKTOR

Ivan Herold
Mladá Boleslav

ZÁSTUPCE VEDOUCÍHO REDAKTORA

Karel Cvachovec
Praha

REDAKČNÍ RADA

Vladimír Černý, Hradec Králové
Ivan Chytra, Plzeň
Jarmila Drábková, Praha

Antonín Jabor, Praha
Martin Matějovič, Plzeň
Daniel Nalos, Ústí nad Labem

Antonín Pařízek, Praha
Pavel Ševčík, Ostrava

EXTERNÍ RECENZENTI

Milan Adamus, Olomouc
Martin Balík, Praha
Jan Blatný, Brno
Jan Bláha, Praha
Ivan Čundrle, sen., Brno
Pavel Dostál, Hradec Králové
Michal Fedora, Brno
Roman Gál, Brno
Michal Horáček, Praha

Ladislav Hess, Praha
Robert Janda, Plzeň
Eduard Kasal, Plzeň
Michal Klimovič, Brno
Aleš Kroužek, Plzeň
Thomas Karvunidis, Plzeň
Jan Kunstýř, Praha
Roman Kula, Ostrava
Dušan Mach, Nové Město na Moravě

Jan Maláska, Brno
Jiří Málek, Praha
Jan Maňák, Hradec Králové
Pavel Michálek, Praha
Vladimír Mixa, Praha
Ivan Novák, Plzeň
Michal Otáhal, Praha
Petr Pavlíček, Praha
Renata Černá Pařízková,
Hradec Králové

Miroslav Průcha, Praha
Richard Rokyta, Plzeň
Vladimír Šrámek, Brno
Jan Šturma, Praha
Zdeněk Turek, Hradec Králové
Václav Vobruba, Praha
Tomáš Vaněk, Praha
Roman Záhorec, Bratislava

MEZINÁRODNÍ REDAKČNÍ RADA

Karel Škarvan, Basilej, Švýcarsko

Jozef Firment, Košice, Slovensko

Štefan Trenkler, Košice, Slovensko

OBSAH

ANESTEZIOLOGIE

Původní práce

Štourač P., Bláha J., Nosková P., Klozová R., Seidlová D., Jarkovský J., Zelinková H., OBAAMA-CZ studijní skupina: Časná poporodní anestezie z pohledu studie OBAAMA-CZ – prospektivní observační studie 341

Kazuistiky

Leitgeb M., Šmrha R., Tesařík R., Zmeko D.: Anesteziologický management během operace těhotné s akutní aortální disekcí 348
Axmann K., Adamus M.: Perioperační management císařského řezu u rodičky s Marfanovým syndromem – kazuistika a systematický přehled literatury 355

INTENZIVNÍ MEDICÍNA

Kazuistika

Zimmer M., Šrámek V., Suk P.: Intoxikace theofylinem – kazuistika a přehled literatury 360

Speciální článek

Kvasnička J., Malíková I.: Nová perorální přímá antikoagulantia (NOAC) – jak řešit možné problémy s vyšetřením koagulace 367

CONTENTS

ANAESTHESIOLOGY

Original Paper

Štourač P., Bláha J., Nosková P., Klozová R., Seidlová D., Jarkovský J., Zelinková H., OBAAMA-CZ group: Anaesthesia for minor surgery in the postpartum period – Czech prospective national survey 341

Case Reports

Leitgeb M., Šmrha R., Tesařík R., Zmeko D.: Management of anaesthesia in a parturient with acute aortic dissection 348
Axmann K., Adamus M.: Perioperative management of Caesarean Section in a parturient with Marfan syndrome – case report and systemic review of literature 355

INTENSIVE MEDICINE

Case Report

Zimmer M., Šrámek V., Suk P.: Theophylline poisoning – case report and review of literature 360

Special Article

Kvasnička J., Malíková I.: New direct oral anticoagulants (NOAC) – solutions to potential problems with coagulation assessment 367

POSTGRADUÁLNÍ VZDĚLÁNÍ

Editor rubriky: Vladimír Černý

Didaktická radiologie
Dvořák P., Hoffmann P., Lochman P.: Opožděná manifestace traumatické ruptury bránice – kazuistika 373

Echodidaktika
Dobiáš M.: Transkraniální dopplerovská a barevná duplexní sonografie v intenzivní medicíně 378

Atestační otázky
Černý V.: Laktát a jeho význam 384

Kapitoly z klinické fyziologie
Škarvan K.: Vzájemná funkční závislost srdečních komor – i nejlepší sousedská spolupráce může selhat 385

NOVÁ MEZINÁRODNÍ DOPORUČENÍ
Černý V.: Doporučený postup diagnostiky a léčby srdeční tamponády 389

DOPORUČENÍ ČSIM
Černý V., Gabrhelík T., Herold I., Mach D., Matějovič M., Stibor B.: Doporučený postup analgezie a sedace dospělých pacientů v intenzivní péči 392

MEDICÍNSKÉ PRÁVO
Těšínová J.: Náhrada nemajetkové újmy na zdraví podle nového občanského zákoníku 397

POSTGRADUATE EDUCATION

Section Editor: Vladimír Černý

Didactic Radiology
Dvořák P., Hoffmann P., Lochman P.: Delayed manifestation of traumatic diaphragmatic rupture – case report 373

ECHO Didactics
Dobiáš M.: Transcranial Doppler and coloured duplex ultrasonography in intensive care medicine 378

Topics for Board Examination
Černý V.: Lactate and its significance 384

Selected Topics in Clinical Physiology
Škarvan K.: Ventricular interdependence: Even the best neighbours can fall out 385

NEW INTERNATIONAL GUIDELINES AND RECOMMENDATIONS
Černý V.: Triage strategy for urgent management of cardiac tamponade 389

RECOMMENDATION OF CSIM
Černý V., Gabrhelík T., Herold I., Mach D., Matějovič M., Stibor B.: Recommendation for analgesia and sedation of adult patients in intensive care 392

MEDICINE LAW
Těšínová J.: Compensation for non-material damage (damage to health) according to the new Civil Code 397

<http://www.cls.cz>

© Česká lékařská společnost Jana Evangelisty Purkyně, Praha 2014

ANESTEZIOLOGIE A INTENZIVNÍ MEDICÍNA

Online verze časopisu na: www.prolekare.cz/aim

Registrací a zadáním svého předplatitelského kódu, který najdete na přebalu časopisu, získáte přístup do online verze časopisu a jeho archivu.
Kontakt pro dotazy: info@prolekare.cz nebo +420 602 244 819



Vedoucí redaktor:

MUDr. Ivan Herold, CSC.

Zástupce vedoucího redaktora:

Prof. MUDr. Karel Cvachovec, CSC., MBA

Odpovědná redaktorka:

Ing. Lenka Šplichalová,
e-mail: splichalova.l@seznam.cz

Vydává: Česká lékařská společnost

Jana Evangelisty Purkyně,
Sokolská 31, 120 26 Praha 2

Pro ČLS JEP připravuje Mladá fronta a. s.



Generální ředitel: Ing. David Hurta

Ředitel divize Medical Services:

Karel Novotný, BA (Hons)

Koordinátor odborných časopisů ČLS JEP:

MUDr. Michaela Lizlerová

Produkční: Jana Schrammová

Grafická úprava, sazba: Petra Tejnická

Art director: Petr Honzátko

Marketing:

ředitelka marketingu: Hana Holková
brand manager: Veronika Zofová

Distribuce a výroba:

ředitelka distribuce a výroby: Soňa Štarhová
koordinátorka výroby a distribuce divize
Medical Services: Monika Šnaidrová

Tisk: EUROPRINT a. s.

V ČR rozšiřuje: A.L.L. production s.r.o.,
P.O. BOX 732, 111 21, Praha 1

V SR: Mediaprint Kapa-Presssegrosso, a. s.,
Vajnorská 137, P.O. BOX 183
831 04 Bratislava

Vychází: 6krát ročně

Předplatné: na rok pro ČR je 624,00 Kč,
SR 41,40 €, jednotlivé číslo 104,00 Kč,
SR 6,90 €.

Informace o předplatném podává a objednávky předplatitelů přijímá:

ČLS JEP, Sokolská 31, 120 26 Praha 2,
tel.: 296 181 805 – J. Spalová,
e-mail: spalova@cls.cz

Inzerce: František Bauer, bauer@mf.cz
tel.: +420 225 276 393

Rukopisy zasílejte na adresu:

MUDr. Ivan Herold, CSC.,
ARO Oblastní nemocnice Mladá Boleslav, a. s.
Nemocnice Středočeského kraje
V. Klementa 147, 293 01 Mladá Boleslav
e-mail: ivan.herold@onmb.cz

Rukopis byl předán do výroby 27. 8. 2014.

Zaslané příspěvky se nevracejí.

Otištěné příspěvky autorů nejsou honorovány,
autoři obdrží bezplatně jeden výtisk časopisu.

Vydavatel získává otištěním příspěvku
vylučně nakladatelské právo k jeho užití.

Vydavatel a redakční rada upozorňují,
že za obsah a jazykové zpracování inzerátů
a reklam odpovídá výhradně inzerent.

Žádná část tohoto časopisu nesmí být
kopírována za účelem dalšího rozšiřování
v jakékoliv formě či jakýmkoliv způsobem,
ať již mechanickým nebo elektronickým,
včetně pořizování fotokopíí, nahrávek,
informačních databází na mechanických
nosičích, bez písemného souhlasu vlastníka
autorských práv a vydavatelského oprávnění.